

## СВОБОДА И ВОЛЯ: СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АСПЕКТ ХАРАКТЕРИСТИКИ

(на материале произведений А. И. Солженицына)

© 2007 А.А.Злобин

*Вятский государственный гуманитарный университет*

Известно, что наиболее близким лексико-семантическим вариантом слова *свобода* является существительное *воля*. По данным этимологических словарей, лексемы *свобода* и *воля* являются общеславянскими и образованы суффиксальным способом (ср., напр., в: Шанский, Иванов, Шанская, 1986, с. 66, 404).

Существительные *свобода* и *воля* рассматривают как слова, обозначающие универсальные концепты русской языковой картины мира. Ср., напр.: Колесов 1986, Лихачев 1997, Хижняк 1999, Шмелев 2002, Солохина 2004 и др.

Д.Г. Хижняк, в частности, отмечает, что эти

концепты «связаны с ментальностью русского человека, с русским видением мира» (Хижняк 2000, с. 69).

Существует также точка зрения, согласно которой *свобода* и *воля* характеризуется как единый концепт (Лисицын 1995).

Цель настоящей статьи состоит в том, чтобы дать сопоставительный анализ слов *свобода* и *воля* в произведениях А.И. Солженицына и попытаться обосновать статус рассматриваемых понятий в концептуальной картине мира писателя. Использование того или иного языкового средства каким-либо автором в художественном

Значение слова <i>свобода</i>	Значение слова <i>воля</i>
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Возможность проявления субъектом своей воли на основе осознания законов развития природы и общества (Срезневский, МАС, Ушаков, Ожегов)</li> <li>2. Отсутствие политического и экономического гнета, отсутствие стеснений и ограничений в общественной жизни какого-либо класса или общества в целом (Срезневский, МАС, БАС, Ушаков, Ожегов)</li> <li>3. Отсутствие крепостной зависимости (Срезневский, МАС, БАС)</li> <li>4. Состояние того, кто не находится в заключении, в неволе (Срезневский, МАС, БАС, Ушаков, Ожегов)</li> <li>5. Личная независимость, самостоятельность, отсутствие зависимости от кого -, чего - либо или в связи с кем -, чем -, либо мешающим, стесняющим (Срезневский, МАС, БАС)</li> <li>6. Возможность беспрепятственно, без стеснений и принуждения действовать в какой-нибудь области общественной жизни (Срезневский, МАС, БАС, Ушаков, Ожегов)</li> <li>7. Легкость, отсутствие затруднений в чем-либо (МАС, БАС)</li> <li>8. Непринужденность, отсутствие связанности (МАС, БАС)</li> <li>9. Свободное незанятое время, досуг (МАС, БАС)</li> <li>10. Государственная независимость, суверенитет (БАС)</li> <li>11. Раздолье, простор, воля (БАС)</li> <li>12. Избавление (Срезневский, БАС)</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Одна из основных психических способностей, выражающаяся в действиях и поступках (МАС, БАС, Ушаков, Ожегов)</li> <li>2. Желание требование (Срезневский, МАС, БАС, Ушаков, Ожегов)</li> <li>3. Сознательное стремление к осуществлению какой-нибудь цели (Ушаков, Ожегов)</li> <li>4. Власть, право распоряжаться по своему усмотрению (МАС, БАС, Ожегов)</li> <li>5. Свобода в проявлении чего-либо, независимость (Срезневский, МАС, БАС, Ушаков, Ожегов)</li> <li>6. Свободное состояние, не в тюрьме, е взаперти не взаперти (МАС, Ушаков, Ожегов)</li> <li>7. Согласие (Срезневский)</li> </ol>

Как видно из таблицы, в толковых словарях русского языка у слова **свобода** фиксируется 12 значений, у слова **воля** – 7.

Следует сказать, что семантика анализируемых слов представлена в словарях весьма противоречиво и непоследовательно.

Вопрос об отражении семантики слова **свобода** в русском языке уже обсуждался нами в специальной статье, посвященной анализу словарных дефиниций данной леммы (ср.: Злобин 2003). Наибольшее количество значений у слова **свобода** отмечается в БАС (12), наименьшее – в словарях С. И. Ожегова и Д. Н. Ушакова (по 4 значения). В МАС и словаре И. И. Срезневского приводится 8 значений слова **свобода**.

Все словари выделяют три основных значения слова **свобода**:

- «отсутствие политического и экономического гнета, отсутствие стеснений и ограничений в общественной жизни и деятельности какого-либо класса или общества в целом»;

- «состояние того, кто не находится в заключении, в неволе»;

- «возможность беспрепятственно, без стеснений и принуждения действовать в какой-нибудь области общественной жизни».

Наибольшее количество значений у слова **воля** отмечается в словаре С.И. Ожегова (6), наименьшее – в словаре И. И. Срезневского (3). В словаре Д. Н. Ушакова и в МАС приводится 5 значений данной леммы, в БАС – 4. Значениями, которые фиксируются всеми толковыми словарями русского языка, являются следующие два:

- «желание, требование»;

- «свобода в проявлении чего-либо, независимость».

Сопоставительный анализ анализируемых лексических единиц позволяет утверждать, что смысловой диапазон слова **свобода** шире, чем слова **воля**. Из всего спектра значений лишь два являются общими для данных лексем:

- «состояние того, кто не находится в заключении, в неволе» – «свободное состояние, не в тюрьме, не взаперти»;

- «возможность проявления субъектом своей воли на основе осознания законов развития природы и общества» – «одна из основных психических способностей, выражающаяся в действиях и поступках».

Статистические данные свидетельствуют о том, что из двух близких по семантике слов А. И. Солженицын явно предпочитает лемму **свобода** (1858 примеров). Существительное **воля** зафиксировано в текстах А. И. Солженицына лишь в 181 случае. Это отвечает общеязыковой картине, в соответствии с которой слово **воля** по сравнению со

словом **свобода** характеризуется как менее употребительное и распространенное в современном русском языке (ср., напр.: Шмелев 1996).

Анализ особенностей семантики и функционирования слова **свобода** в произведениях А. И. Солженицына обнаружил, что смысловой потенциал данного слова реализуется писателем полностью. Существительное **свобода** чаще всего используется автором в значениях, которые связаны с разными областями общественной жизни, с деятельностью какого-либо класса, общества или с правовой сферой. Ср., напр.: *Я считаю, что эта партия сыграла роковую роль в истории нашей молодой политической свободы* (Красное колесо); *Теперь, в междудумье, Столыпин отменил вероисповедные ограничения, уравнивал в правах старообрядцев и сектантов. Установил свободу молитвенных зданий, религиозных общин* (Красное колесо); *Вот подлинное доказательство того, что в нашей стране – свобода печати – наличие печати в заключении* (Архипелаг ГУЛАГ). (См. об этом подробнее в: Злобин 2005).

Наблюдения над особенностями семантики и функционирования слова **воля** в текстах А. И. Солженицына показали, что в абсолютном большинстве случаев употребляется писателем в значении «свободное состояние, не в тюрьме, не взаперти» (166 примеров из 181). Ср., напр.: *Был же Коля студент литературного факультета. Арестованный со второго курса. Степан Григорьевич хотел, чтоб он написал в тюрьме то, чего ему не дали на воле* (Один день Ивана Денисовича); *Единственным заданием этой комиссии было – как можно больше эков как можно быстрее выпустить на волю* (Архипелаг ГУЛАГ).

Менее характерным для текстов А. И. Солженицына являются случаи использования слова **воля** в следующих значениях:

- «свобода в проявлении чего-либо, независимость» (5 примеров из 166). Ср., напр.: *Переделанная община мешает плодоносию земли, не платит долга природе и не дает крестьянству своей воли и достатка* (Красное колесо);

- «одна из основных психических способностей, выражающаяся в действиях и поступках» (3 примера из 166). Ср., напр.: *Безусловно, у нашего Воротынцева была огромная сила воли* (Красное колесо);

- «желание, требование» (3 примера из 166). Ср., напр.: *Что же сказать о таком событии, когда страна демократическая, с открытой общественностью, как Англия, предаст более миллиона человек против их воли?..* (На Западе);

- «сознательное стремление к осуществлению какой-либо цели» (3 примера из 166) Ср., напр.: *Именно воля к победе всегда отличала наш многострадальный народ* (Красное колесо);

- «власть, право распоряжаться по своему усмотрению» (2 примера из 166). Ср., напр.: — *Мальчишка!* — *желчно воскликнул Сологдин.* — *Вам волю дай — вы всю землю отцов растрясете* (В круге первом).

В значении «согласие», которое отмечается у слова *воля* в словаре И.И. Срезневского, данная лексическая единица в текстах А.И. Солженицына не зафиксирована вообще.

По мнению исследователей, лексемы *свобода* и *воля* в произведениях А.И. Солженицына приобретают дополнительные коннотации (Хижняк 1999, Шмелев 2000). Например, А.Д. Шмелев пишет: «В речи советских заключенных слово *воля* обозначало весь мир за пределами системы лагерей и в таком употреблении отразилось в представлении о *воле* как о внешнем, постороннем мире. Характерно, что слово *воля* (и его производные *вольный*, *вольняшка*) в таком значении могло употребляться только самими заключенными, а также говорящими, как бы становящимися на их «точку зрения» (Шмелев 2000, с. 74 – 75).

К подобному выводу приходит и Д.Г. Хижняк. Ср.: «В семантическом пространстве писателя синонимы *свобода* и *воля* не пересекаются в одном контексте: за ними как бы закрепляются» разные лексические сферы. *Свобода* у писателя чаще проявляется как возможность некоторого рода занятий и такая свобода представляется энкам в лагере — свободные минуты, например, от утреннего построения до завтрака, когда энкам живет для себя, то есть сам решает, чем ему заняться. Минуты относительной свободы в лагере — это, конечно, свобода иллюзорная. Рамки лагерной жизни и ее жестокость, грязь — это то, что враждебно свободе. Но свобода тех, кто живет вне зоны, иллюзорна... Совсем другие ассоциативные связи, иную аксиологическую нагрузку влечет за собой в текстах А.И. Солженицына слово *воля*... *Воля* в сознании героя А.И. Солженицына с образом родного дома, своего крова, того места, ближе которого нет...» (Хижняк 1999, с.71-72).

Собранный нами языковой материал подтверждает мысль, высказанную исследователями. Ср., напр.: *А иной раз как подумаешь — дух сопрет: срок-то все ж кончается, катушка-то на размоте... Господи! Своими ногами — да на волю, а?* (Один день Ивана Денисовича); *Тюремные сроки были так длинны, что никто еще не задумывался о тех годах, когда выйдет на волю* (В круге первом); *Он отбыл свои положенные десять лет, после чего во внимание к длинному списку научных заслуг послан был в Марфино к вольным и проработал здесь три года* (В круге первом); *Но несмотря на тщательное оповещение о лекции, несмотря на всю притягательность ее, марфинские вольняшки тянулись на нее как-то лениво и под разными пред-*

*логами старались задержаться в лабораториях* (В круге первом).

Каждая из рассматриваемых лексических единиц занимает у А.И. Солженицына свое смысловое пространство. *Свобода* предназначена для обозначения возможности выбора определенной деятельности, регламентированной правом, законом. Ср., напр.: *Любая свобода должна быть связана с соблюдением закона* (Красное колесо); *В тюрьме усвоив прочно, что свобода начинается с уважения прав других, Хоробров со вздохом спустил ноги на пол и направился к выходу* (В круге первом). *Воля* — это номинация внелагерного пространства. «Вольняшки», «вольные» у А.И. Солженицына — это те, кто не понимает истинных ценностей. Они «едут мимо жизни». Ср., напр.: *Вольняшки не знают цены вещам! Для энка, кому не всегда доступно дешевенькое зеркальце меньше ладони, посмотреть на себя в большое зеркало — праздник* (В круге первом).

Люди, живущие на воле, по мнению писателя, не могут обрести подлинной свободы и быть по-настоящему свободными. Ср., напр.: *Только в тюрьме, а не на семейной воле, мужчина так свободен в мыслях, не связан в поступках и готов к жертвам* (В круге первом); *Что тебе на воле? На воле твоя последняя вера терниями заглохнет! Ты радуйся, что в тюрьме! Здесь тебе есть место о душе подумать!* (Один день Ивана Денисовича).

Таким образом, понятия, обозначаемые словами *свобода* и *воля*, оказываются в произведениях А.И. Солженицына вполне самостоятельными. Каждое служит номинацией определенного жизненного пространства. О свободе мечтают в лагерной зоне, где свобода жестко противостоит несвободе. Воля для пребывающих в зоне людей — понятие другого мира.

Анализ конкретного языкового материала свидетельствует о том, что понятия, обозначаемые существительными *свобода* и *воля*, следует рассматривать как самостоятельные концепты русской языковой картины мира.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Варзин А.В. Свобода как языковой и духовный опыт: номинализация и концептуализация Ф. М. Достоевского: дисс...канд. филол. наук. — Шуя, 2003
2. Катаева Н. М. Русский концепт воля: от словаря к тексту: дисс.... канд. филол. наук. — Екатеринбург, 2004
3. Злобин А.А. Отражение семантики слова СВОБОДА в словарях русского языка// Актуальные проблемы современной филологии. Языковедение: сб. по м-лам Всерос.науч.-практ. конф. Ч.1. — Киров, 2003. С. 41–46
4. Злобин А.А. О реализации смыслового

потенциала слова *свобода* в произведениях А. И. Солженицына // Проблемы языковой картины мира на современном этапе. Сб. ст. по м-лам Всерос. науч.-практ. конф. молодых ученых. – Нижний Новгород, 2005. – С. 74–79

5. Лисицын А.Г. Анализ концепта *свобода* – *воля* – *вольность* в русском языке: дисс.... канд. филол. наук / А.Г. Лисицын – М., 1995

6. Лихачев Д.С. Концептосфера русского языка // Русская словесность. – М., 1997

7. Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка / С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова. – М., 1992.

8. Словарь русского языка: в 4 т. – М., 1984 (МАС)

9. Словарь современного русского литературного языка: в 17 т. – М., 1962 (БАС).

10. Срезневский И.И. Материалы для словаря древнерусского языка по письменным памятникам / И.И. Срезневский – М., 1912.

11. Солохина А.С. Концепт «свобода» в ан-

глийской и русской лингвокультурах дисс.... канд. филол. наук / А.С. Солохина – Волгоград, 2004

12. Толковый словарь русского языка / под ред. Б. М. Волина и Д. Н. Ушакова. – М., 1940 (Ушаков).

13. Хижняк Д.Г. Концепт «свобода» – «воля» в современной коммуникации / Д.Г. Хижняк // Проблемы речевой коммуникации. – Саратов, 2000.

14. Шанский Н.М. Краткий этимологический словарь русского языка / Н.М. Шанский, В.В. Иванов, Т.В. Шанская – М., 1986.

15. Шмелев А.Д. Лексический состав русского языка как отражение русской души / А.Д. Шмелев // РЯШ. – 1996. – №4

16. Шмелев А.Д. Русская языковая модель мира. Материалы к словарю. / А.Д. Шмелев – М., 2002

**Рецензент – Н.Н. Козлова.**

Статья принята к печати 14.12.2006